

BERLINER MAUER

Orte der Erinnerung und des Gedenkens

Reichstag

Am 13. August 1961 ließ die Führung der DDR die Grenze zu West-Berlin schließen und in den folgenden Jahren zu mehrfach gesicherten Sperranlagen ausbauen. Weit über 100 000 Bürger versuchten nach dem Mauerbau aus der DDR zu fliehen. An der Berliner Mauer wurden Hunderte von ihnen von Grenzsoldaten der DDR verletzt, erschossen oder starben bei Fluchtversuchen. Vordere und hintere Mauer, der breit ausgeleuchtete Grenzstreifen, Signalzäune und Wachtürme sind nach dem Fall der Berliner Mauer fast gänzlich verschwunden.

Brandenburger Tor

Das 200 Jahre alte Tor wurde im 20. Jahrhundert auch zum Symbol der deutschen Einheit. Im Blickfeld des Erinnerns – so sieht es das Gesamtkonzept vor – soll hier deshalb die nationale Teilung Deutschlands stehen. Fototafeln im künftigen U-Bahnhof, ein Informationsort in der Passerelle unter dem Pariser Platz und Infostelen auf dem Platz des 18. März und an allen anderen Brennpunkten der Mauergeschichte werden die Geschichte des Brandenburger Tors vor, während und nach der Mauer erläutern.

Die einzigen authentischen Reste der Mauerzeit am Pariser Platz sind in der Akademie der Künste zu sehen. Spuren der Grenzverletzer-Zellen hat man im historischen Akademielesesaal erhalten.

< 4 Photos >

Remembering the Berlin Wall

Reichstag

On 13 August 1961, the East German leadership sealed off the border to West Berlin. Over the next few years, a complex barrier system was constructed along the border. From 1961 on, well over 100,000 East Germans tried to flee the country. At the Berlin Wall, hundreds of them were wounded or shot dead by East German border guards, or died attempting to escape to West-Berlin. When the Wall fell, the front and rear walls, as well as the wide, brightly lit border strip, the alarm fences and the watchtowers more or less completely disappeared

Brandenburg Gate

In the 20th century, the 200-year-old Brandenburg Gate became a symbol of German unity. The memorial concept therefore suggests marking this location as a place of memory, focusing on the national division of Germany. Photo boards in the future subway station, an information point in the underpass to the subway station below Pariser Platz, and multi-media information steles at Platz des 18. März and all other important sites of Wall history will recount the history of the Gate before, during and after the wall. The only authentic relics of the Wall period at Pariser Platz are the remains of the old cells used to hold those caught attempting to cross the border. They have been preserved in the historical hall of the new Academy of Arts building.

Eine Ausstellung der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung
Konzept | Oberste Denkmalschutzbehörde
Text und Redaktion | Louis Back
Design und Gestaltung | Helga Lieser
Bildnachweis | o.r. Dirk Laubner
Produktion | Hruby Werbetechnik

An exhibition of the Berlin Senate Department for Urban Development
Concept | Chief Monument Preservation Authorities
Editor and Text | Louis Back
Design | Helga Lieser
Photo | top right: Dirk Laubner
Production | Hruby Werbetechnik

Berlin 2009